

# 11 Preise

## Prezzi



Aufgabe der **Preisstatistik** ist es, Einblick in die Mechanismen zu ermöglichen, welche auf die Preisentwicklung einwirken. In der amtlichen Statistik werden die Preise regelmäßig und meist monatlich erhoben.

Das Hauptanliegen der **Preisindizes** ist der Nachweis tatsächlicher Preisveränderungen. Der Preisvergleich muss sich deshalb immer auf die gleiche Qualität, Größe und Menge der Erhebungseinheit beziehen.

Ein Preisindex ist das gewichtete Preisverhältnis mehrerer Waren bzw. Dienstleistungen in einem Berichtsmonat zu den Preisen in einem Ausgangszeitraum (Basiszeitraum). Die Verwendung einer Gewichtung ist notwendig, weil die Preisentwicklung nicht nur ein einzelnes Erzeugnis betrifft, sondern ein ganzes „Bündel“ von Gütern (Warenkorb) mit unterschiedlicher Bedeutung. Der Warenkorb stellt eine Auswahl aller Güter und Dienstleistungen dar, die auf dem Markt angeboten werden. Sowohl die Palette an Gütern und Diensten als auch das Gewichtungsschema sind je nach Index verschieden: Zur Erstellung des Verbraucherpreisindex wird beispielsweise eine Auswahl von typischen Konsumgütern und -dienstleistungen herangezogen, die auf einem Gewichtungsschema basieren, das die Ausgaben- und Verbrauchsstruktur der privaten Haushalte in einem Basisjahr widerspiegelt.

Die Berechnung der gesamten dargestellten Indizes erfolgt nach der Laspeyres-Formel: Die Gewichtungstruktur bleibt immer dieselbe und ist proportional zu den Werten im Basisjahr. Dabei wird vorausgesetzt, dass sich diese Werte von einem Zeitraum zum anderen nicht verändern. Da sich die Zusammensetzung des Warenkorbs durch Einföhrung oder Streichung von Produkten zwangsläufig ändert, ist es notwendig, von Zeit zu Zeit eine Basisänderung durchzuführen.

Le **statistiche dei prezzi** forniscono un quadro riepilogativo dei molteplici aspetti in cui è coinvolto il fattore prezzo. I prezzi vengono rilevati regolarmente, quasi sempre con cadenza mensile, nell'ambito di indagini statistiche ufficiali.

Scopo principale dei **numeri indice dei prezzi** è la segnalazione delle variazioni di prezzo effettivo. Il confronto tra prezzi deve quindi essere sempre riferito alla medesima qualità, dimensione e quantità del bene o del servizio rilevati.

Un indice dei prezzi è sostanzialmente una media ponderata di indici elementari relativi ad una pluralità di beni e servizi, indici elementari che a loro volta sono il rapporto fra il prezzo in un determinato periodo e quello in uno precedente (periodo base). L'utilizzo di un sistema di ponderazione trova giustificazione nel fatto che, ai fini del calcolo dell'indice generale dei prezzi, i singoli beni considerati hanno un'importanza relativa diversa. L'insieme dei beni e servizi di riferimento è detto paniere e rappresenta un campione di tutti i beni e servizi esistenti sul mercato. Tanto la scelta dei beni inclusi nel paniere quanto lo schema di ponderazione variano in funzione dell'indice che si vuole calcolare: per la costruzione dell'indice generale dei prezzi al consumo viene utilizzato, per es., un campione di beni tipici di consumo basati su un sistema di pesi che rispecchia la struttura delle spese per consumi delle famiglie.

Il calcolo degli indici qui proposti avviene utilizzando la formula di Laspeyres, in cui la struttura dei pesi rimane invariata nel tempo ed è proporzionale ai valori di spesa nell'anno base, presupponendo implicitamente che questi rimangano invariati fra un periodo e l'altro. Per tener conto degli inevitabili mutamenti nella struttura dei consumi e dell'introduzione di nuovi prodotti, è però necessario effettuare un cambiamento della base con una certa frequenza.



Kurz gesagt spiegeln die **Verbraucherpreisindizes** die Preisentwicklung der auf dem Markt erhältlichen Güter und Dienstleistungen wider, die für den Verbrauch der privaten Haushalte bestimmt sind (deshalb werden die Investitionsgüter und der Verbrauch der Unternehmen und der öffentlichen Verwaltung nicht berücksichtigt).

Im Jänner 1999 hat das ISTAT eine gründliche methodische Revision der Verbraucherpreisindizes vorgenommen, die sowohl den allgemeinen Aufbau des Systems als auch die Gewichtungsmethode und Berechnung der Indizes betrifft. Der Hauptindex ist der **gesamstaatliche Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC)**, der sich auf den allgemeinen Verbrauch der privaten Haushalte bezieht und somit der Index mit der größten Dichte ist. Außerdem gibt es spezielle Indizes, deren Beobachtungsfeld begrenzter ist; der wichtigste dieser Indizes ist der **Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI)**, der sich auf den Verbrauch der privaten Haushalte von lohnabhängigen Arbeitern bezieht. Der NIC und der FOI werden laut Gesetz 81/1992 auch in einer Version erstellt, welche die Tabakwaren aus der Berechnung ausschließt.

Einst wurden die beiden Indizes NIC und FOI auf der Basis von unterschiedlichen Methoden berechnet. Nun sind die Prozeduren zur Erstellung aller Preisindizes vollständig integriert worden: Sie basieren auf einer einzigen Datenerhebung und auf derselben Berechnungsmethode, indem dieselbe Auswahl und Klassifizierung von Produkten verwendet wird. Die entsprechenden Warenkörbe werden jedes Jahr gleichzeitig aktualisiert. Der gemeinsame Warenkorb setzt sich aus rund 1.500 Produkten zusammen, die in zwölf Abteilungen zusammengefasst sind. Insgesamt werden jeden Monat über 600.000 Preise erhoben. Der große Unterschied zwischen den beiden wichtigsten Indizes liegt im unterschiedlichen Gewichtungsschema: Dieses bezieht sich nämlich auf den Verbrauch der jeweils berücksichtigten Bevölkerung (alle privaten Haushalte bzw. Haushalte von Arbeitern und Angestellten). Ein im Hauptwarenkorb enthaltenes Produkt, das bei der Berechnung eines speziellen Indexes ausgeschlossen wird, erhält die Gewichtung gleich null und die Gewichtung der anderen Produkte wird dabei proportional verändert.

Die wichtigsten Berechnungsmethoden für die Verbraucherpreisindizes sehen Folgendes vor:

- die Ermittlung der Elementarindizes der Produkte, die als geometrisches Mittel aus den Verhältnissen zwischen allen Preisen im Betrachtungszeitraum und den entsprechenden Prei-

**L'indice generale dei prezzi** al consumo rappresenta sinteticamente la variazione di prezzo dei beni e servizi acquistabili sul mercato, destinati al consumo (non considerano, di conseguenza, i beni di investimento) delle famiglie (perciò non tengono conto dei consumi delle imprese e della pubblica amministrazione).

A partire dal mese di gennaio 1999, l'ISTAT ha operato una profonda revisione metodologica degli indici dei prezzi al consumo, sia nell'architettura generale del sistema, sia nei metodi di ponderazione e di calcolo degli indici stessi. L'indice principale è l'**indice nazionale dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC)**, che si riferisce alla generalità dei consumi delle famiglie ed è quindi l'indice con maggiore copertura. Esistono poi indici speciali che prendono in esame un campo di osservazione più limitato; il più importante di questi è l'**indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (FOI)**, che si riferisce ai consumi delle famiglie facenti capo ad un lavoratore dipendente. Gli indici NIC e FOI sono prodotti anche nella versione che esclude dal calcolo i tabacchi, ai sensi della legge 81/1992.

Diversamente da quanto accadeva prima, quando gli indici NIC e FOI venivano calcolati con metodologie differenti, le procedure di costruzione di tutti gli indici dei prezzi al consumo sono state perfettamente integrate, in quanto sono basate su un'unica rilevazione dei dati e sullo stesso metodo di calcolo; adottano lo stesso campione e la stessa classificazione di prodotti; i relativi panieri vengono aggiornati contemporaneamente ogni anno. Il paniere comune è composto da circa 1.500 prodotti, raggruppati in 12 divisioni. Nel complesso, le quotazioni di prezzo rilevate ogni mese ammontano a oltre 600.000. Tecnicamente, la differenza sostanziale fra i due principali indici sta nella differente struttura di ponderazione: essa è basata infatti sui consumi delle relative popolazioni di riferimento (intera collettività, famiglie di operai ed impiegati). L'esclusione di un prodotto compreso nel paniere generale dal calcolo di un sottoindice speciale viene realizzata assegnando ad esso un peso uguale a zero e modificando proporzionalmente i pesi assegnati agli altri.

Le principali regole di calcolo, comuni a tutti gli indici dei prezzi al consumo, prevedono:

- l'individuazione degli indici elementari di prodotto, determinati come media geometrica dei rapporti fra ciascun prezzo del periodo corrente ed il corrispondente prezzo registrato nel

sen im Dezember des vorhergehenden Jahres bestimmt werden;

- die Berechnung der synthetischen Indizes (für jede Gruppierungsebene des Produktes), die durch den verketteten Laspeyres-Index bestimmt werden. Die monatlichen Indizes werden praktisch zuerst auf Dezember des vorhergehenden Jahres (Berechnungsbasis) bezogen und dann an den ausgewählten Zeitraum als Bezugsbasis angepasst. Die Bezugsbasis ist derzeit sowohl für den NIC als auch für den FOI das Jahr 2015.

Auf diese Weise kann die Gewichtung jedes Jahr aktualisiert werden, ohne dass dabei die Basis verändert wird.

NIC und FOI werden für alle Provinzhauptstädte berechnet und sind auf gesamtstaatlicher Ebene und für die Gemeinde Bozen verfügbar.

Der **Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes**, der bis zum Jahr 2008 vom Nationalinstitut für Statistik ISTAT in den 20 Hauptstädten der Regionen (darunter Trient) sowie in der Gemeinde Bozen erhoben wurde, wird seit 2009 nur mehr auf gesamtstaatlicher Ebene ausgewiesen. Der lokale Index wird seitdem vom ASTAT berechnet. Für die Wohnbauförderung, z.B. für die Vergabe von Beiträgen, bilden die Baukosten eine der Berechnungsgrundlagen. Mit diesem Index wird den Preiserhöhungen im Wohnbau (bei der Ermittlung der Baukosten) Rechnung getragen. Auch im Bereich der Raumordnung wird dieser Index verwendet: z.B. bei der Festsetzung der Erschließungsgebühr, die ebenso an die Höhe der Baukosten gebunden ist.

Wichtig: Bei einer Änderung des Basisjahres muss der neue Index mit dem entsprechenden Umrechnungskoeffizienten multipliziert werden, bevor man Veränderungen zu Indizes mit der alten Basis berechnet.

mese di dicembre dell'anno precedente;

- il calcolo degli indici sintetici (per ogni livello di aggregazione del prodotto), determinati mediante l'indice di Laspeyres concatenato; in pratica gli indici mensili vengono dapprima riferiti al dicembre dell'anno precedente (base di calcolo) e successivamente raccordati al periodo scelto come base di riferimento, che attualmente è il 2015 sia per l'indice NIC che per il FOI.

In questo modo è possibile aggiornare la struttura di ponderazione ogni anno, pur lasciando immutata la base di riferimento.

Gli indici NIC e FOI, calcolati per tutte le città capoluogo di provincia, sono disponibili sia a livello nazionale che per il Comune di Bolzano.

**L'indice del costo di costruzione per un fabbricato residenziale**, che fino al 2008 veniva rilevato da parte dell'Istituto nazionale di statistica ISTAT nei 20 capoluoghi di regione (tra cui Trento) e nel comune di Bolzano, dal 2009 viene diffuso soltanto a livello nazionale. A partire da questa data l'indice locale viene calcolato da ASTAT. Per l'edilizia abitativa agevolata, per es. per l'assegnazione di contributi, il costo di costruzione rappresenta uno degli elementi di calcolo. Tramite questo indice viene tenuto conto delle variazioni di prezzo nell'edilizia per determinare i costi di costruzione. Anche nell'ambito dell'urbanistica, per es. nella determinazione dell'onere di urbanizzazione, che è altrettanto legato al costo di costruzione, viene utilizzato questo indicatore.

Importante: nel caso di variazioni dell'anno base, per riportare il nuovo indice alla serie precedente, calcolato sulla base vecchia, bisogna moltiplicarlo per un apposito coefficiente di raffronto.



Tab. 11.1

**Gesamtstaatlicher Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren, nach Monat - 2016-2020**
**Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi, per mese - 2016-2020**

MONATE	Basis Base					Inflationsrate (a) Tasso d'inflazione (a)			MESI
	2015=100								
	2016	2017	2018	2019	2020	2018	2019	2020	
Jänner	99,7	100,6	101,5	102,2	102,7	0,9	0,7	0,5	Gennaio
Februar	99,5	101,0	101,5	102,3	102,5	0,5	0,8	0,2	Febbraio
März	99,6	101,0	101,7	102,5	102,6	0,7	0,8	0,1	Marzo
April	99,6	101,3	101,7	102,6	102,5	0,4	0,9	-0,1	Aprile
Mai	99,7	101,1	102,0	102,7	102,3	0,9	0,7	-0,4	Maggio
Juni	99,9	101,0	102,2	102,7	102,4	1,2	0,5	-0,3	Giugno
Juli	100,0	101,0	102,5	102,7	102,3	1,5	0,2	-0,4	Luglio
August	100,2	101,4	102,9	103,2	102,5	1,5	0,3	-0,7	Agosto
September	100,0	101,1	102,4	102,5		1,3	0,1		Settembre
Oktober	100,0	100,9	102,4	102,4		1,5	-		Ottobre
November	100,0	100,8	102,2	102,3		1,4	0,1		Novembre
Dezember	100,3	101,1	102,1	102,5		1,0	0,4		Dicembre
<b>Durchschnitt</b>	<b>99,9</b>	<b>101,0</b>	<b>102,1</b>	<b>102,6</b>		<b>1,1</b>	<b>0,5</b>		<b>Media</b>

(a) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres  
Variazione percentuale rispetto allo stesso mese dell'anno precedente

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.2

**Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren, in der Gemeinde Bozen nach Monat - 2016-2020**
**Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi, nel comune di Bolzano per mese - 2016-2020**

MONATE	Basis Base					Inflationsrate (a) Tasso d'inflazione (a)			MESI
	2015=100								
	2016	2017	2018	2019	2020	2018	2019	2020	
Jänner	100,1	101,7	103,2	104,8	106,1	1,5	1,6	1,2	Gennaio
Februar	100,2	101,9	103,4	104,7	106,1	1,5	1,3	1,3	Febbraio
März	100,1	101,8	103,4	104,8	106,1	1,6	1,4	1,2	Marzo
April	99,9	102,1	103,3	105,0	105,5	1,2	1,6	0,5	Aprile
Mai	100,2	102,0	103,6	105,1	105,2	1,6	1,4	0,1	Maggio
Juni	100,3	102,0	103,8	105,1	105,7	1,8	1,3	0,6	Giugno
Juli	100,5	102,4	104,4	105,3	106,2	2,0	0,9	0,9	Luglio
August	100,8	103,0	105,3	106,3	106,9	2,2	0,9	0,6	Agosto
September	100,5	102,5	104,3	105,3		1,8	1,0		Settembre
Oktober	100,6	102,2	104,1	105,1		1,9	1,0		Ottobre
November	100,6	102,2	104,1	104,9		1,9	0,8		Novembre
Dezember	101,4	102,8	104,4	105,8		1,6	1,3		Dicembre
<b>Durchschnitt</b>	<b>100,4</b>	<b>102,2</b>	<b>103,9</b>	<b>105,2</b>		<b>1,7</b>	<b>1,3</b>		<b>Media</b>

(a) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres  
Variazione percentuale rispetto allo stesso mese dell'anno precedente

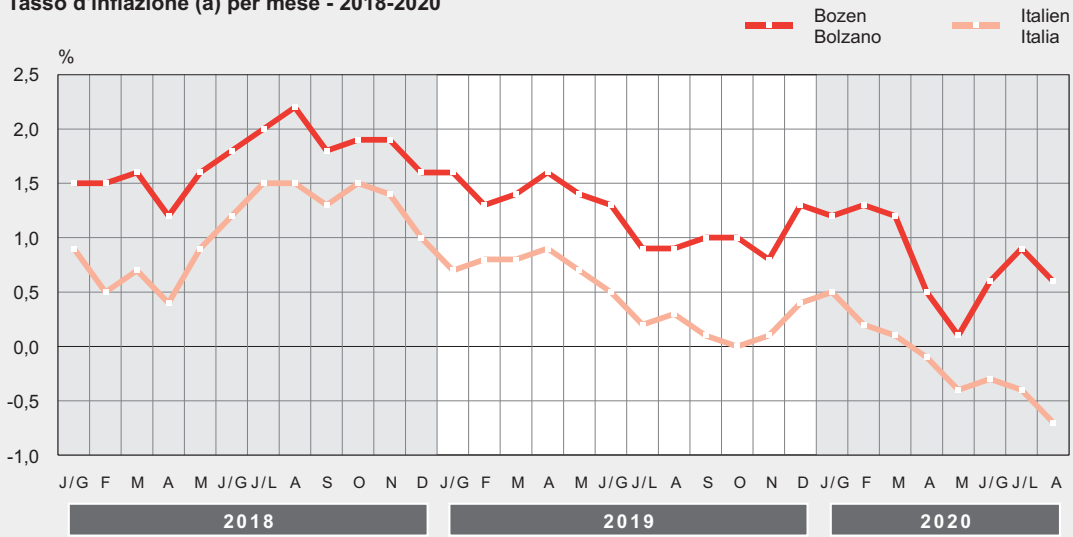
Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Graf. 11.a

**Inflationsrate (a) nach Monat - 2018-2020**

**Tasso d'inflazione (a) per mese - 2018-2020**



(a) Prozentuelle Veränderung des mittleren Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren gegenüber dem Vorjahr  
Variazione percentuale dell'indice medio dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi rispetto all'anno precedente

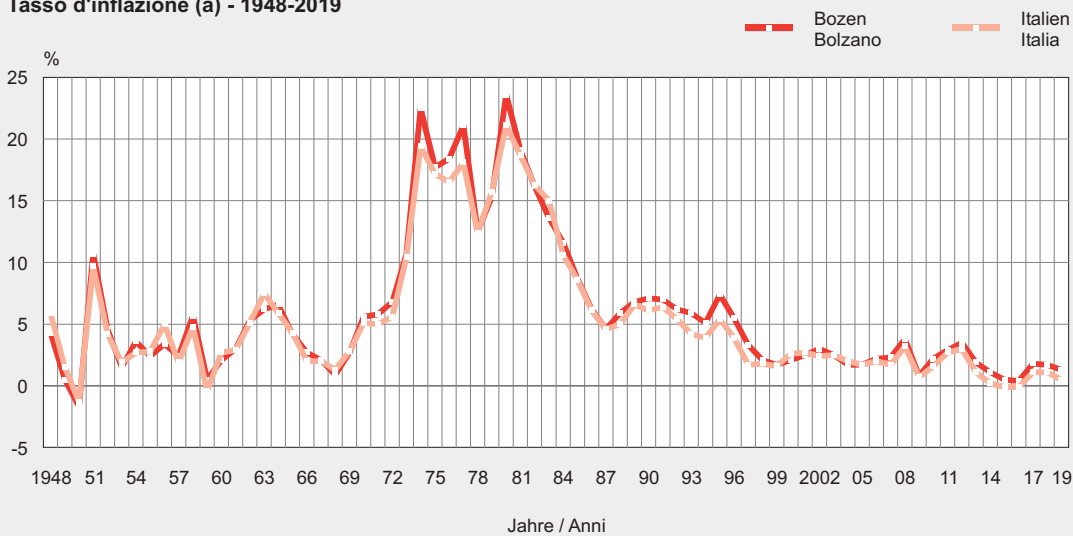
© astat 2020 - Ir



Graf. 11.b

**Inflationsrate (a) - 1948-2019**

**Tasso d'inflazione (a) - 1948-2019**



(a) Prozentuelle Veränderung des mittleren Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren gegenüber dem Vorjahr  
Variazione percentuale dell'indice medio dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi rispetto all'anno precedente

© astat 2020 - Ir





Tab. 11.3

## Inflationsrate (a) in Bozen, Trient und Italien - 1963-2019

## Tassi d'inflazione (a) a Bolzano, Trento e in Italia - 1963-2019

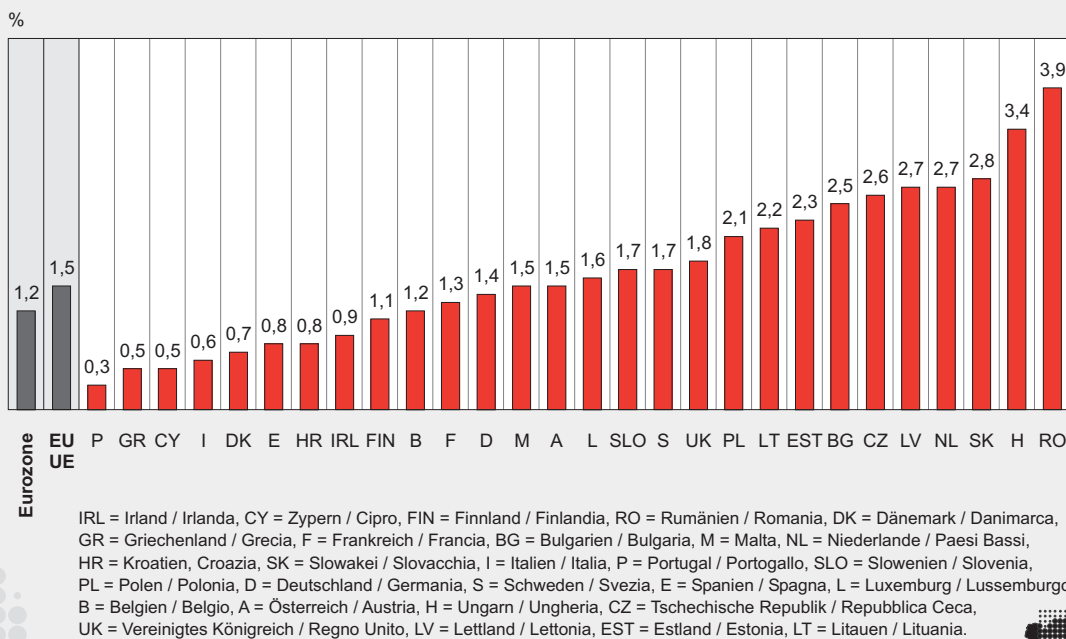
JAHRE ANNI	Bozen Bolzano	Trient Trento	Italien Italia	JAHRE ANNI	Bozen Bolzano	Trient Trento	Italien Italia	JAHRE ANNI	Bozen Bolzano	Trient Trento	Italien Italia
1963	6,2	6,2	7,5	1982	16,2	16,6	16,3	2001	2,5	2,7	2,7
1964	6,6	6,5	5,9	1983	13,6	13,8	15,0	2002	3,0	2,6	2,4
1965	4,2	3,3	4,3	1984	11,6	9,8	10,6	2003	2,5	2,2	2,5
1966	2,7	1,4	2,0	1985	8,7	7,7	8,6	2004	1,7	1,8	2,0
1967	2,1	2,1	2,0	1986	6,2	4,9	6,1	2005	1,7	1,6	1,7
1968	0,9	0,6	1,3	1987	4,6	4,1	4,6	2006	2,2	1,9	2,0
1969	2,7	3,5	2,8	1988	5,9	5,1	5,0	2007	2,3	0,8	1,7
1970	5,6	5,6	5,1	1989	6,8	6,1	6,6	2008	3,8	2,6	3,2
1971	5,8	6,2	5,0	1990	7,1	6,0	6,1	2009	0,8	-	0,7
1972	6,8	6,1	5,6	1991	7,0	6,7	6,4	2010	2,2	1,7	1,6
1973	10,7	9,8	10,4	1992	6,2	5,3	5,3	2011	2,9	2,5	2,7
1974	22,5	19,9	19,4	1993	5,9	4,1	4,2	2012	3,5	3,0	3,0
1975	17,7	15,9	17,2	1994	5,1	3,3	3,9	2013	1,9	1,0	1,1
1976	18,4	16,6	16,5	1995	7,4	5,4	5,4	2014	1,1	0,5	0,2
1977	21,1	18,3	18,1	1996	5,5	2,5	3,9	2015	0,5	-0,2	-0,1
1978	12,5	12,2	12,4	1997	3,3	1,1	1,7	2016	0,4	0,1	-0,1
1979	15,3	17,1	15,7	1998	2,1	2,6	1,8	2017	1,8	1,3	1,1
1980	23,6	21,4	21,1	1999	1,7	2,0	1,6	2018	1,7	1,0	1,1
1981	19,1	17,4	18,7	2000	2,1	2,3	2,6	<b>2019</b>	<b>1,3</b>	<b>0,4</b>	<b>0,5</b>

(a) Prozentuelle Veränderung des mittleren Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren, gegenüber dem Vorjahr  
Variazione percentuale dell'indice medio dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi rispetto all'anno precedente

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Graf. 11.c

Inflationsraten in den EU-Staaten - 2019  
Harmonisierter VerbraucherpreisindexTassi d'inflazione nei paesi UE - 2019  
Indice armonizzato dei prezzi al consumo

Tab. 11.4

**Gesamtstaatlicher Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) nach Abteilung - 2017-2019**

Jahresdurchschnitte

**Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI) per divisione - 2017-2019**

Valori medi annui

ABTEILUNG	Basis Base			% Veränderung gegenüber dem Vorjahr			DIVISIONE
	2015=100			Variazione % rispetto all'anno precedente			
	2017	2018	2019	2017	2018	2019	
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	102,0	103,2	103,9	1,8	1,2	0,7	Prodotti alimentari e bevande non alcoliche
Alkoholische Getränke, Tabakwaren	102,3	105,1	107,6	0,7	2,7	2,4	Bevande alcoliche, tabacchi
Bekleidung und Schuhwaren	100,8	101,0	101,2	0,4	0,2	0,2	Abbigliamento e calzature
Wohnung, Wasser, Energie und Brennstoffe	100,1	102,4	103,5	1,6	2,3	1,1	Abitazione, acqua, energia e combustibili
Einrichtung, Haushaltsartikel und -dienste	100,4	100,5	100,5	0,1	0,1	-	Mobili, articoli e servizi per la casa
Gesundheitspflege	100,6	100,6	101,2	0,2	-	0,6	Servizi sanitari e spese per la salute
Verkehrswesen	101,9	104,6	105,4	3,2	2,6	0,8	Trasporti
Nachrichtenübermittlung	97,1	93,4	84,9	-2,8	-3,8	-9,1	Comunicazioni
Erholung, Veranstaltungen und Kultur	100,7	101,0	100,8	0,2	0,3	-0,2	Ricreazione, spettacolo e cultura
Bildung	96,9	86,8	87,2	-3,9	-10,4	0,5	Istruzione
Gastgewerbe	102,4	103,8	105,1	1,5	1,4	1,3	Alberghi, ristoranti e pubblici esercizi
Sonstige Waren und Dienstleistungen	101,2	103,4	105,1	0,8	2,2	1,6	Beni e servizi vari
<b>Gesamtindex (mit Tabakwaren)</b>	<b>101,1</b>	<b>102,2</b>	<b>102,7</b>	<b>1,2</b>	<b>1,1</b>	<b>0,5</b>	<b>Indice generale (con tabacchi)</b>
<b>Gesamtindex (ohne Tabakwaren)</b>	<b>101,0</b>	<b>102,1</b>	<b>102,6</b>	<b>1,1</b>	<b>1,1</b>	<b>0,5</b>	<b>Indice generale (senza tabacchi)</b>

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.5

**Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) in der Stadt Bozen nach Abteilung - 2017-2019**

Jahresdurchschnitte

**Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI) nel comune di Bolzano per divisione - 2017-2019**

Valori medi annui

ABTEILUNG	Basis Base			% Veränderung gegenüber dem Vorjahr			DIVISIONE
	2015=100			Variazione % rispetto all'anno precedente			
	2017	2018	2019	2017	2018	2019	
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	103,4	104,4	105,5	3,0	1,0	1,1	Prodotti alimentari e bevande non alcoliche
Alkoholische Getränke, Tabakwaren	102,2	105,0	107,8	0,9	2,7	2,7	Bevande alcoliche, tabacchi
Bekleidung und Schuhwaren	102,5	103,1	103,9	1,1	0,6	0,8	Abbigliamento e calzature
Wohnung, Wasser, Energie und Brennstoffe	98,2	100,6	103,1	-0,6	2,4	2,5	Abitazione, acqua, energia e combustibili
Einrichtung, Haushaltsartikel und -dienste	99,8	100,3	101,2	-0,1	0,5	0,9	Mobili, articoli e servizi per la casa
Gesundheitspflege	102,7	103,7	105,0	1,5	1,0	1,3	Servizi sanitari e spese per la salute
Verkehrswesen	102,1	104,7	106,0	3,5	2,5	1,2	Trasporti
Nachrichtenübermittlung	96,9	93,0	84,3	-3,0	-4,0	-9,4	Comunicazioni
Erholung, Veranstaltungen und Kultur	101,1	101,5	100,6	0,4	0,4	-0,9	Ricreazione, spettacolo e cultura
Bildung	98,2	89,6	91,5	-2,8	-8,8	2,1	Istruzione
Gastgewerbe	105,2	108,5	111,1	3,6	3,1	2,4	Alberghi, ristoranti e pubblici esercizi
Sonstige Waren und Dienstleistungen	101,7	103,9	105,0	1,1	2,2	1,1	Beni e servizi vari
<b>Gesamtindex (mit Tabakwaren)</b>	<b>102,3</b>	<b>104,0</b>	<b>105,2</b>	<b>1,8</b>	<b>1,7</b>	<b>1,2</b>	<b>Indice generale (con tabacchi)</b>
<b>Gesamtindex (ohne Tabakwaren)</b>	<b>102,2</b>	<b>103,9</b>	<b>105,2</b>	<b>1,8</b>	<b>1,7</b>	<b>1,3</b>	<b>Indice generale (senza tabacchi)</b>

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



Tab. 11.6

**Gesamtstaatlicher Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte (NIC), ohne Tabakwaren, nach Monat - 2016-2020**
**Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale (NIC), senza tabacchi, per mese - 2016-2020**

MONATE	Basis Base					Inflationsrate Tasso d'inflazione			MESI
	2015=100					2018	2019	2020	
	2016	2017	2018	2019	2020				
Jänner	99,7	100,6	101,6	102,4	102,9	1,0	0,8	0,5	Gennaio
Februar	99,5	101,1	101,6	102,5	102,8	0,5	0,9	0,3	Febbraio
März	99,7	101,0	101,8	102,7	102,8	0,8	0,9	0,1	Marzo
April	99,6	101,4	101,9	102,9	102,9	0,5	1,0	-	Aprile
Mai	99,8	101,3	102,2	103,0	102,7	0,9	0,8	-0,3	Maggio
Juni	100,0	101,2	102,4	103,1	102,7	1,2	0,7	-0,4	Giugno
Juli	100,1	101,2	102,7	103,1	102,6	1,5	0,4	-0,5	Luglio
August	100,3	101,6	103,2	103,5	102,9	1,6	0,3	-0,6	Agosto
September	100,2	101,3	102,6	102,9		1,3	0,3		Settembre
Oktober	100,1	101,1	102,6	102,8		1,5	0,2		Ottobre
November	100,0	100,9	102,4	102,5		1,5	0,1		Novembre
Dezember	100,3	101,2	102,3	102,7		1,1	0,4		Dicembre
<b>Durchschnitt</b>	<b>99,9</b>	<b>101,2</b>	<b>102,3</b>	<b>102,8</b>		<b>1,1</b>	<b>0,5</b>		<b>Media</b>

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.7

**Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte (NIC), ohne Tabakwaren, in der Stadt Bozen nach Monat - 2016-2020**
**Numeri indici dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC), senza tabacchi, nel comune di Bolzano per mese - 2016-2020**

MONATE	Basis Base					Inflationsrate Tasso d'inflazione			MESI
	2015=100					2018	2019	2020	
	2016	2017	2018	2019	2020				
Jänner	100,1	102,2	103,8	105,5	107,0	1,6	1,6	1,4	Gennaio
Februar	100,1	102,3	103,9	105,5	107,0	1,6	1,5	1,4	Febbraio
März	100,1	102,2	103,9	105,5	107,0	1,7	1,5	1,4	Marzo
April	99,8	102,4	103,7	105,7	106,2	1,3	1,9	0,5	Aprile
Mai	100,2	102,4	104,1	105,8	105,9	1,7	1,6	0,1	Maggio
Juni	100,4	102,3	104,3	105,8	106,4	2,0	1,4	0,6	Giugno
Juli	100,6	103,0	105,2	106,1	107,1	2,1	0,9	0,9	Luglio
August	101,0	103,9	106,4	107,4	107,9	2,4	0,9	0,5	Agosto
September	100,5	102,9	104,9	106,0		1,9	1,0		Settembre
Oktober	100,5	102,5	104,6	105,7		2,0	1,1		Ottobre
November	100,6	102,4	104,5	105,4		2,1	0,9		Novembre
Dezember	101,8	103,4	105,1	106,6		1,6	1,4		Dicembre
<b>Durchschnitt</b>	<b>100,5</b>	<b>102,7</b>	<b>104,5</b>	<b>105,9</b>		<b>1,8</b>	<b>1,3</b>		<b>Media</b>

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT





Tab. 11.8

**Euro: Fixe Umrechnungskurse der Währungen aller Mitgliedsstaaten der Wirtschafts- und Währungsunion (WWU)**

**Euro: Parità fisse delle valute dei paesi aderenti all'Unione Economica e Monetaria (UEM)**

WÄHRUNG	Umrechnungskurse Tassi di conversione	VALUTE
Italienische Lire (ITL)	1.936,27	Lire italiane (ITL)
Belgische Franc (BEF)	40,3399	Franchi belgi (BEF)
Deutsche Mark (DEM)	1,95583	Marchi tedeschi (DEM)
Estnische Krone (EEK)	15,6466	Corona estone (EEK)
Finnische Mark (FIM)	5,94573	Marchi finlandesi (FIM)
Französische Franc (FRF)	6,55957	Franchi francesi (FRF)
Griechische Drachmen (GRD)	340,75	Dracme greche (GRD)
Holländische Gulden (NLG)	2,20371	Fiorini olandesi (NLG)
Irische Pfund (IEP)	0,787564	Lire irlandesi (IEP)
Lettische Lats (LVL)	0,702804	Lat lettoni (LVL)
Litauische Litas (LTL)	3,4528	Litas lituane (LTE)
Luxemburgische Franc (LUF)	40,3399	Franchi lussemburghesi (LUF)
Maltesische Lire (MTL)	0,4293	Lire maltesi (MTL)
Österreichische Schilling (ATS)	13,7603	Scellini austriaci (ATS)
Portugiesische Escudos (PTE)	200,482	Escudos portughesi (PTE)
Spanische Pesetas (ESP)	166,386	Pesetas spagnole (ESP)
Slowakische Kronen (SKK)	30,126	Corone slovacche (SKK)
Slowenische Tolar (SIT)	239,64	Talleri sloveni (SIT)
Zyperrn-Pfund (CYP)	0,585274	Lire cipriote (CYP)

Quelle: Europäische Zentralbank (EZB)

Fonte: Banca centrale europea (BCE)



Tab. 11.9

## Koeffizienten zur Umwandlung von Geldeinheiten der vergangenen Jahre in Werte von 2019 (a) - 1861-2019

## Coefficienti per tradurre valori monetari degli anni passati in valori del 2019 (a) - 1861-2019

JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente
1861	9.571,5915	1901	8.888,6806	1941	1.280,5849	1981	4,0878
1862	9.513,5818	1902	8.949,4926	1942	1.107,9482	1982	3,5135
1863	9.798,6330	1903	8.691,8106	1943	660,6654	1983	3,0555
1864	10.075,3594	1904	8.587,2046	1944	148,6666	1984	2,7632
1865	10.246,3512	1905	8.577,8197	1945	75,4828	1985	2,5444
1866	10.140,4457	1906	8.421,3573	1946	63,9583	1986	2,3981
1867	9.897,4842	1907	8.041,7059	1947	39,4655	1987	2,2923
1868	9.513,5818	1908	8.124,9534	1948	37,2738	1988	2,1840
1869	9.456,2711	1909	8.358,5783	1949	36,7354	1989	2,0486
1870	9.321,5024	1910	8.133,3731	1950	37,2354	1990	1,9309
1871	9.042,2869	1911	7.936,0010	1951	33,9389	1991	1,8146
1872	8.000,7187	1912	7.864,4339	1952	32,5558	1992	1,7214
1873	7.546,8317	1913	7.848,7050	1953	31,9340	1993	1,6521
1874	7.369,6761	1914	7.848,7050	1954	31,0979	1994	1,5895
1875	8.606,0362	1915	7.335,2383	1955	30,2488	1995	1,5087
1876	8.133,3731	1916	5.861,6169	1956	28,8150	1996	1,4521
1877	7.817,4353	1917	4.143,9836	1957	28,2691	1997	1,4274
1878	8.116,5512	1918	2.971,8686	1958	26,9766	1998	1,4022
1879	8.218,5393	1919	2.927,5289	1959	27,0899	1999	1,3803
1880	7.927,9848	1920	2.227,8470	1960	26,3891	2000	1,3459
1881	8.475,9233	1921	1.883,0866	1961	25,6396	2001	1,3108
1882	8.682,1958	1922	1.894,4497	1962	24,3955	2002	1,2797
1883	8.969,9486	1923	1.905,4880	1963	22,6900	2003	1,2489
1884	9.147,6748	1924	1.840,6907	1964	21,4199	2004	1,2246
1885	8.949,4926	1925	1.638,5605	1965	20,5281	2005	1,2041
1886	8.959,7089	1926	1.519,0062	1966	20,1253	2006	1,1805
1887	8.980,2117	1927	1.661,4532	1967	19,7307	2007	1,1606
1888	8.868,5932	1928	1.792,7604	1968	19,4824	2008	1,1242
1889	8.720,7833	1929	1.764,5470	1969	18,9504	2009	1,1159
1890	8.421,3573	1930	1.822,3137	1970	18,0334	2010	1,0988
1891	8.448,5522	1931	2.017,1434	1971	17,1747	2011	1,0700
1892	8.521,9381	1932	2.071,4450	1972	16,2610	2012	1,0386
1893	8.711,1043	1933	2.201,6003	1973	14,7332	2013	1,0270
1894	8.749,9498	1934	2.321,4153	1974	12,3348	2014	1,0250
1895	8.798,9966	1935	2.288,9195	1975	10,5274	2015	1,0260
1896	8.838,6318	1936	2.128,1738	1976	9,0348	2016	1,0270
1897	8.858,5835	1937	1.944,1925	1977	7,6501	2017	1,0158
1898	8.798,9966	1938	1.805,5452	1978	6,8033	2018	1,0049
1899	8.939,2995	1939	1.729,1705	1979	5,8782	<b>2019</b>	<b>1,0000</b>
1900	8.898,7585	1940	1.481,7264	1980	4,8522		

(a) Der ausgewiesene Koeffizient beruht auf dem gesamtstaatlichen Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten, der bis 1968 als Index der Lebenshaltungskosten bezeichnet wurde. Er gibt an, wie oft die Geldwerte von 1861 zu multiplizieren sind, um deren Wert im Jahre 2019 zu erhalten. Die in der Tabelle erhaltenen Werte sind wie folgt zu interpretieren: Im Jahr 2019 waren 10,53 Euro notwendig, um dasselbe zu kaufen wie 1975 um einen Euro (1.936,27 Lire).

Die in der Tabelle enthaltenen Koeffizienten wurden ausschließlich zur Darstellung der Zeitreihe und für statistische Zwecke berechnet und veröffentlicht. Sie stellen keine amtlichen Daten für die rechtlich gültige monetäre Aufwertung dar (z.B. für die Anpassung der Mietzinsen, des Familiengeldes, der Abfertigung usw.). Diesbezüglich wird auf die entsprechenden Seiten der Internetseite des ASTAT verwiesen (<https://astat.provincia.bz.it/astat>).

I coefficienti sono calcolati con riferimento all'indice nazionale del costo della vita che a partire dal 1968 ha assunto la denominazione di indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati. Essi indicano quante volte occorre moltiplicare i valori monetari degli anni dal 1861 in avanti, per riportarli al valore del 2019. Per interpretare i dati di tabella: si è acquistato nel 2019 con 10,53 euro ciò che si sarebbe acquistato con 1 euro (1.936,27 lire) nel 1975.

I coefficienti riportati nella tabella sono calcolati e pubblicati per sole finalità storico-statistiche; essi non costituiscono valori ufficiali da utilizzare per le rivalutazioni monetarie a fini legali (per es. aggiornamento canoni d'affitto, assegni familiari, trattamento fine rapporto, ecc.), per i quali si rinvia alle apposite pagine del sito web dell'Istituto (<https://astat.provincia.bz.it/astat>).

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.10

**Index der kollektivvertraglichen Entlohnung pro Stunde nach wichtigsten Vertragsgruppierungen (a) - 2015-2020**  
 Jahresdurchschnitte

**Numeri indici delle retribuzioni contrattuali orarie per raggruppamenti principali di contratto (a) - 2015-2020**  
 Valori medi annui

	Landwirtschaft Agricoltura	Produzierendes Gewerbe Industria	Private Dienstleistungen Servizi privati	Privatsektor insgesamt Totale settore privato	Öffentliche Verwaltung Pubblica amministrazione	Gesamtindex Indice generale	
Index Basis Dezember 2015=100 / Numeri indici base dicembre 2015=100							
<b>Jahre</b>							<b>Anni</b>
2015	99,4	99,7	99,4	99,5	100,0	99,6	2015
2016	100,0	100,1	100,4	100,3	100,0	100,2	2016
2017	101,1	100,6	101,2	100,9	100,2	100,7	2017
2018	102,9	101,5	102,5	102,0	102,8	102,2	2018
<b>2019</b>	<b>104,8</b>	<b>102,4</b>	<b>103,0</b>	<b>102,8</b>	<b>104,8</b>	<b>103,3</b>	<b>2019</b>
<b>Monate 2020</b>							<b>Mesi 2020</b>
Jänner	105,1	102,9	103,2	103,1	105,0	103,6	Gennaio
Februar	105,1	102,9	103,3	103,2	105,0	103,6	Febbraio
März	105,1	102,9	103,6	103,4	105,0	103,7	Marzo
April	105,1	102,9	103,6	103,4	105,0	103,7	Aprile
Mai	105,1	103,0	103,6	103,4	105,0	103,8	Maggio
Juni	105,1	103,3	103,6	103,5	105,0	103,9	Giugno
Juli	105,1	103,3	103,6	103,5	105,0	103,9	Luglio

Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

Jahre							Anni
2015	3,1	2,4	0,9	1,5	-	1,1	2015
2016	0,6	0,4	1,0	0,8	-	0,6	2016
2017	1,1	0,5	0,8	0,6	0,2	0,5	2017
2018	1,8	-	1,3	1,1	2,6	1,5	2018
<b>2019</b>	<b>1,8</b>	<b>0,9</b>	<b>0,5</b>	<b>0,8</b>	<b>1,9</b>	<b>1,1</b>	<b>2019</b>

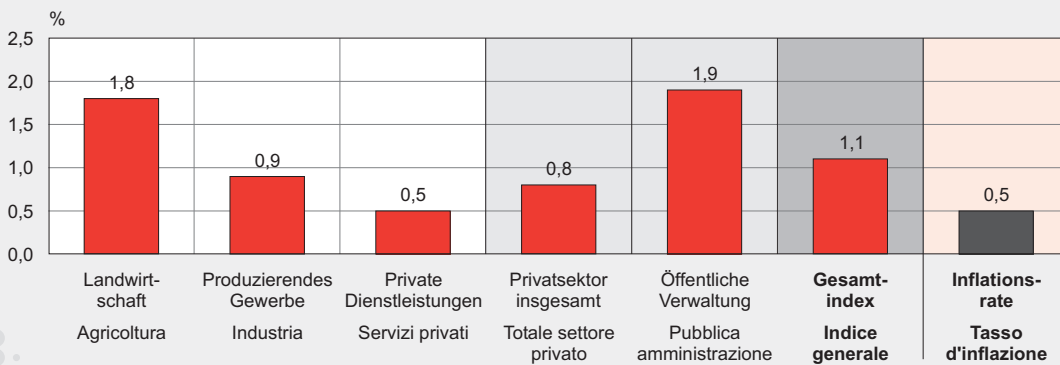
 (a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet  
 Calcolati unicamente su scala nazionale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Graf. 11.d

**Index der kollektivvertraglichen Entlohnung pro Stunde nach wichtigsten Vertragsgruppierungen (a) - 2019**  
 Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr

**Numeri indici delle retribuzioni contrattuali orarie per raggruppamenti principali di contratto (a) - 2019**  
 Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

 (a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet  
 Calcolati unicamente su scala nazionale

© astat 2020 - Ir





Tab. 11.11

**Gesamtstaatlicher Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes nach Monat - 2016-2020****Numeri indici nazionali del costo di costruzione di un fabbricato residenziale per mese - 2016-2020**

MONATE	Basis Base					Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI
	2010=100		2015=100			Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente			
	2016	2017	2018	2019	2020	2018	2019	2020	
Jänner	106,6	107,1	101,6	102,9	103,1	0,9	1,3	0,2	Gennaio
Februar	106,6	106,9	101,5	102,9	103,0	1,0	1,4	0,1	Febbraio
März	106,5	107,1	101,5	102,9	103,0	0,8	1,4	0,1	Marzo
April	106,6	107,3	101,6	102,4	103,1	0,8	0,8	0,7	Aprile
Mai	106,7	107,2	101,7	102,5	103,0	0,9	0,8	0,5	Maggio
Juni	106,7	107,2	101,7	102,6	102,9	0,9	0,9	0,3	Giugno
Juli	106,7	107,2	102,6	102,9	103,0	1,8	0,3	0,1	Luglio
August	106,7	107,4	102,9	103,0	103,1	1,9	0,1	0,1	Agosto
September	106,8	107,5	102,8	103,0		1,7	0,2		Settembre
Oktober	106,9	107,6	102,9	102,9		1,8	-		Ottobre
November	106,9	107,7	103,0	102,9		1,8	-0,1		Novembre
Dezember	106,9	107,6	103,0	103,0		1,9	-		Dicembre
<b>Durchschnitt</b>	<b>106,7</b>	<b>107,3</b>	<b>102,2</b>	<b>102,8</b>		<b>1,3</b>	<b>0,6</b>		<b>Media</b>

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.12

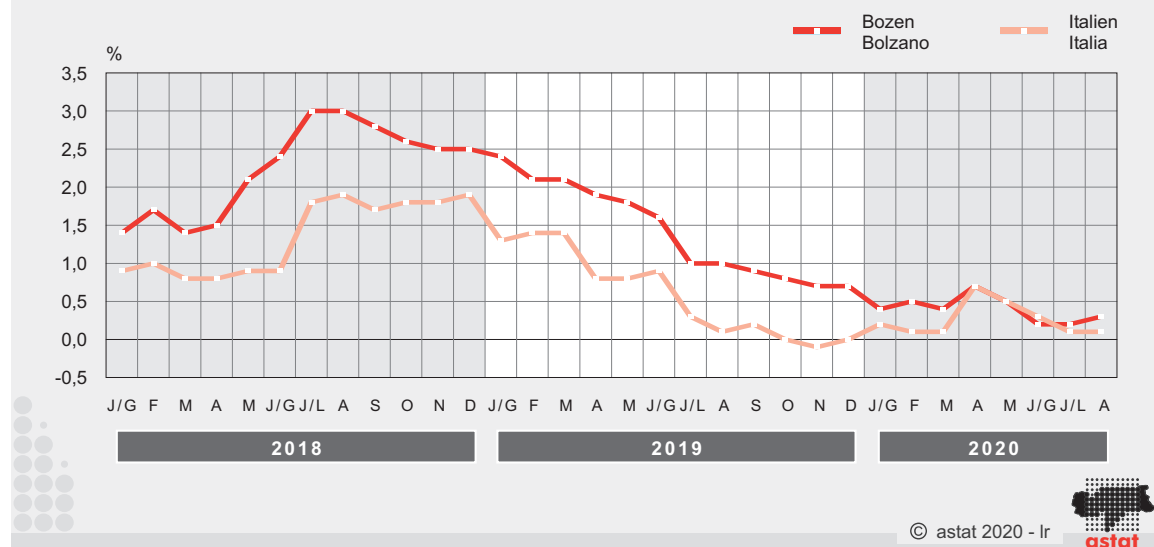
**Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes in der Stadt Bozen nach Monat - 2016-2020****Numeri indici del costo di costruzione di un fabbricato residenziale nel comune di Bolzano per mese - 2016-2020**

MONATE	Basis Base					Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI
	2010=100		2015=100			Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente			
	2016	2017	2018	2019	2020	2018	2019	2020	
Jänner	107,2	108,2	102,4	104,9	105,3	1,4	2,4	0,4	Gennaio
Februar	107,1	108,1	102,6	104,8	105,3	1,7	2,1	0,5	Febbraio
März	107,0	108,4	102,6	104,8	105,2	1,4	2,1	0,4	Marzo
April	107,3	108,3	102,6	104,6	105,3	1,5	1,9	0,7	Aprile
Mai	107,6	108,3	103,2	105,1	105,6	2,1	1,8	0,5	Maggio
Juni	107,7	108,2	103,5	105,2	105,4	2,4	1,6	0,2	Giugno
Juli	107,7	108,4	104,3	105,3	105,5	3,0	1,0	0,2	Luglio
August	107,7	108,4	104,3	105,3	105,6	3,0	1,0	0,3	Agosto
September	107,7	108,7	104,3	105,2		2,8	0,9		Settembre
Oktober	107,8	108,9	104,3	105,1		2,6	0,8		Ottobre
November	107,9	109,0	104,3	105,0		2,5	0,7		Novembre
Dezember	107,9	109,0	104,3	105,0		2,5	0,7		Dicembre
<b>Durchschnitt</b>	<b>107,6</b>	<b>108,5</b>	<b>103,6</b>	<b>105,0</b>		<b>2,3</b>	<b>1,4</b>		<b>Media</b>

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Graf. 11.e

**Jahressteigerungsrate der Baukosten eines Wohngebäudes nach Monat - 2018-2020**
**Tasso annuo d'incremento del costo di costruzione di un fabbricato residenziale per mese - 2018-2020**


Tab. 11.13

**Baukosten für den geförderten Landeswohnbau (a) nach Semester - 2010-2020**
**Costo di costruzione per l'edilizia abitativa provinciale (a) per semestre - 2010-2020**

JAHRE	SEMESTER	Euro je m <sup>3</sup>	Euro je m <sup>2</sup>	Index 1980=100	Veränderung gegen- über dem Vorjahr (%)
ANNI	SEMESTRI	Euro al m <sup>3</sup>	Euro al m <sup>2</sup>	Indice 1980=100	Variazione % rispetto anno precedente
2010	1. Sem.	330,00	1.320,00	591,6	-
	2. Sem.	330,00	1.320,00		
2011	1. Sem.	333,00	1.333,00	597,5	+ 1,0
	2. Sem.	333,00	1.333,00		
2012	1. Sem.	342,00	1.369,00	613,6	+ 2,7
	2. Sem.	342,00	1.369,00		
2013	1. Sem.	350,00	1.401,00	627,9	+ 2,3
	2. Sem.	350,00	1.401,00		
2014	1. Sem.	355,00	1.420,00	636,5	+ 1,4
	2. Sem.	355,00	1.420,00		
2015	1. Sem.	355,00	1.420,00	636,5	-
	2. Sem.	355,00	1.420,00		
2016	1. Sem.	355,00	1.420,00	639,8	+ 0,5
	2. Sem.	359,00	1.435,00		
2017	1. Sem.	359,00	1.435,00	643,2	+ 0,5
	2. Sem.	359,00	1.435,00		
2018	1. Sem.	359,00	1.435,00	647,7	+ 0,7
	2. Sem.	364,00	1.455,00		
2019	1. Sem.	370,00	1.480,00	663,3	+ 2,4
	2. Sem.	370,00	1.480,00		
2020	1. Sem.	376,00	1.504,00	674,1	+ 1,6
	2. Sem.	376,00	1.504,00		

 (a) L.G. 11.08.97, Nr. 13, L.G. 17.12.98, Nr. 13  
 L.P. 11.08.97, n. 13, L.P. 17.12.98, n. 13

Quelle: Autonome Provinz Bozen

Fonte: Provincia Autonoma di Bolzano



Tab. 11.14

## Index der Erzeugerpreise gewerblicher Produkte nach Monat (a) - 2016-2020

## Numeri indici dei prezzi alla produzione dei prodotti industriali per mese (a) - 2016-2020

MONATE	Basis Base					Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI
	2015=100					Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente			
	2016	2017	2018	2019	2020	2018	2019	2020	
Jänner	97,6	100,1	101,7	105,2	102,8	1,6	3,4	-2,3	Gennaio
Februar	97,2	100,3	101,9	105,1	102,3	1,6	3,1	-2,7	Febbraio
März	97,3	100,3	102,1	105,1	101,2	1,8	2,9	-3,7	Marzo
April	96,7	100,4	101,8	103,9	98,6	1,4	2,1	-5,1	Aprile
Mai	97,3	100,1	102,5	104,0	98,5	2,4	1,5	-5,3	Maggio
Juni	97,8	99,9	102,8	103,7	99,0	2,9	0,9	-4,5	Giugno
Juli	98,9	99,9	104,2	103,5	(b) 99,2	4,3	-0,7	(b) -4,2	Luglio
August	98,8	100,2	104,6	103,1		4,4	-1,4		Agosto
September	98,8	100,3	105,0	103,3		4,7	-1,6		Settembre
Oktober	98,7	100,6	106,4	103,3		5,8	-2,9		Ottobre
November	98,6	101,1	105,7	103,0		4,5	-2,6		Novembre
Dezember	99,1	101,1	105,2	103,0		4,1	-2,1		Dicembre
<b>Durchschnitt</b>	<b>98,1</b>	<b>100,4</b>	<b>103,7</b>	<b>103,9</b>		<b>3,3</b>	<b>0,2</b>		<b>Media</b>

(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet  
Calcolati unicamente su scala nazionale

(b) Vorläufiger Wert  
Dato provvisorio

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT